Para sa magulang/guardian

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  | (taon) | / | (buwan) | / | (araw) |  |
| Pambayang Paaralan |  | () |

|  |
| --- |
| **のおらせ**PABATID NG SCHOOL ACTIVITIES |

（　　）のがです。

Kailangang sumali ang magulang

（　　）のがつきましたらしてください。

Kung may panahon, maaari po lamang na sumali.

* の：

Activities

（　　）　（*nyugakushiki*） Entrance Ceremony

（　　）　（*sotsugyoshiki*） Graduation Ceremony

（　　）　（*undokai*） Sports Festival

（　　）　（*jyugyousankan*） Open day (sa paaralan)

（　　）　（Gakkyu *kondan kai*） Round Round ng Klase

（　　）/　（*kyouikusoudan/Kojinmendan*）　Personal na panayam

（　　）　（*shugaku ryoko setsumeikai*） Study tour orientation

（　　） （*marason taikai*） 　　　　　　Marathon

（　　）その Iba pa

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ◎  |  |  |  |  |  |  | : | ～  |
| Pesta | (taon) |  | (buwan) |  | (araw) |  | (oras) |  |

* ：

Lugar

（　　）（*kyoshitsu*） Class( 　 年grade/year 組 section)

（　　）（*kyoshitsu*） Gymnasium

（　　） （*kootei*） Playground

（　　）（*toshoshitsu*） Library

　※にそれぞれのについてのがあります。

※Mayroong isang paglalarawan ng bawat kaganapan sa likod.

**□**（*nyugakushiki*）　Entrance Ceremony

おさんがに入ることをおいするです。

このはのもにへていただき、おさんたちのをおいします。

Ito ay isang seremonya upang ipagdiwang ang mga bata na pumapasok sa elementarya.

Sa araw na ito, sama-sama ang mga magulang sa paaralan upang ipagdiwang ang pagpasok ng kanilang mga anak.

**□**　（*sotsugyoshiki*）　Graduation Ceremony

６（３）のをえて、するおさんをでおいします。

おさんはをけります。のもし、おさんのをおいします。

Ipinagdiriwang namin ang mga nagtatapos na bata sa paaralan pagkatapos makumpleto ang 6 na taong elementarya at 3 taon ng junior high school.

Ang iyong anak ay makakatanggap ng diploma. Makikilahok din ang mga magulang upang ipagdiwang ang pagtatapos ng kanilang anak.

**□**（*undokai*）　Sports Festival

ので、どもたちがみんなでやをします。ののがどもたちのになります。ぜひにてください。

Sa bakuran ng paaralan ng paaralan, lahat ng mga bata ay naglalaro ng mga kumpetisyon sa pag-eehersisyo at pag-arte. Ang suporta ng lahat ng mga magulang ay magiging kapangyarihan ng mga anak. Mangyaring halika at tingnan kami.

**□**　（*jyugyousankan*）　Open day (sa paaralan)

でののをることができます。

Maaari mong makita ang estado ng klase sa paaralan.

**□**（Gakkyu　*kondan kai*）　Round Round ng Klase

どもたちのやのについて、クラスのとのさんでしいます。

Kausapin ang iyong guro sa klase at mga magulang tungkol sa pag-aaral at buhay ng iyong mga anak.

**□／**　（*kyouikusoudan/Kojinmendan*）　Personal na panayam

でのと、とお子さんとでにおさんのやのことについてしいます。 　　　　　　　　　　　　　（とだけですもあります。）なしいですので、ごをおいします。

Sa paaralan, tatalakayin ng guro, magulang at mga anak ang sitwasyon ng kanilang anak at hinaharap. (Sa ilang mga kaso, ang guro at magulang ay maaaring makipag-usap nang nag-iisa.) Ito ay isang mahalagang talakayan, kaya hinihiling namin ang iyong kooperasyon.

**□**　（*shugaku ryoko*）　Study tour

どもたちがし、からいまでかけます。なをれてをしたり、をし

たり、のではいつもできないことをします。

Ang mga mag-aaral ay mananatili sa magdamag at maglakbay nang malayo sa paaralan. Bisitahin ang mga sikat na lugar upang makita, maranasan, at malaman kung ano ang hindi mo palaging gawin sa paaralan.

**□** （*marason taikai*）　Marathon

ごと、ごとに、みんなでいをり、タイムをいます。のもぜひにてください。

Ang bawat grado, bawat lalaki at babae, lahat tayo ay tumatakbo nang malayo at nakikipagkumpitensya para sa oras. Malugod ding tinatanggap ang mga magulang na susuportahan kami.